

Alana Bonfim Góes

Details

Brazilian, single, 26 years old.

Phone: +55 7199200-4488 / Email: alanagoestraducoes@gmail.com

Profile

Dedicated English to Brazilian Portuguese translator with a degree in Languages, currently pursuing a Graduate course in Audiovisual Translation. Recently, I have been working on the indirect translation for subtitles of Japanese animations.

Main information

Language Pairs: EN>PtBR

Rates:

Subtitling: 3 USD per minute

Translation: 0.05 USD per word

Editing: 0.02 USD per word

Transcription (PtBR>PtBr): 1.50 USD per minute

Profiles:

Proz: <https://www.proz.com/profile/3201757>

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/alanagoes/>

Cat tools: Subtitle Edit, Déjà Vu X3, Smartcat, Wordfast Anywhere and Matecat.

Services: Subtitle translation, transcription, translation.

Work Experience

Funimation – Subtitle Translator (current)

Activities: Indirect translation of Japanese Animation.

TED – Subtitle Translator and Proofreader (current)

Activities: Translating TED talks and MTPE.

MINDS English School – English Teacher

Activities: Teaching English for multilevel adult and teenager students.

Education

Bachelor's Degree in Languages (Portuguese and English) - Federal University of Bahia
– 2014 – 2019.

Post-Graduation in Audiovisual Translation – University Estácio de Sá - 2021